Организация Объединенных Наций S/PV.7615



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7615-е заседание
Пятница, 29 января 2016 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Бермудес . . . . . (Уругвай)

Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Китай	г-н Сюй Чжуншэн
	Египет	г-н Абулатта
	Франция	г-н Делятр
	Япония	г-н Ёсикава
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Сенегал	г-н Сисс
	Испания	г-н Оярсун Марчеси
	Украина	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

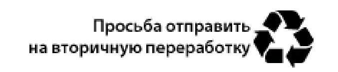
Миссия Совета Безопасности

Брифинг миссии Совета Безопасности в Африку (21–23 января 2016 года)

16-02266 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Миссия Совета Безопасности

Брифинг миссии Совета Безопасности в Африку (21–23 января 2016 года)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На сегодняшнем заседании Совет Безопасности заслушает брифинги представителей Египта и Франции — двух соруководителей миссии Совета Безопасности в Африку, состоявшейся 21–23 января.

Сейчас я предоставляю слово представителю Франции, который проинформирует нас о поездке Совета Безопасности в Бурунди.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): 21–22 января Совет Безопасности совершил свою вторую менее чем за год поездку в Бурунди вслед за поездкой, которая была организована в период председательства Франции в Совете в марте 2015 года. В качестве одного из организаторов этой миссии совместно с Соединенными Штатами и Анголой для меня большая честь в соответствии со сложившейся практикой провести в Совете информационный брифинг, посвященный нашей поездке в Бурунди. Представитель Египта, отвечавший за сегмент миссии Совета, касавшийся встречи с Африканским союзом 23 января, проинформирует нас о поездке в Аддис-Абебу. Позднее я также сделаю несколько замечаний в своем национальном качестве.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить Секретариат за его огромные усилия по организации этой поездки, что позволило нам провести ее в благоприятной обстановке и сделать ее максимально продуктивной. Я хотел бы также выразить признательность бурундийским должностным и другим лицам, с которыми мы там встретились, за то, что они уделили нам время.

Эта поездка была проведена в рамках последующей деятельности в связи с ситуацией в Бурунди, которая по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность Совета. Прежде всего я хотел бы отметить, что 12 ноября Совет Безопасности принял резолюцию 2248 (2015), 28 октября — заявление Председателя (S/PRST/2015/18), а 19 декабря 2015 года выступил с заявлением для прессы, что послужило кругом ведения и руководством для подготовки сообщений, которые Совет Безопасности хотел передать своим партнерам в рамках этого визита. В целом, Совет подчеркнул важность отказа от любых форм насилия, укрепления политического диалога, который начался 28 декабря 2015 года, обеспечения защиты населения посредством более строгого уважения прав человека и улучшения отношений с международным сообществом, представленным, в частности, Восточноафриканским сообществом, Африканским союзом или Организацией Объединенных Наций.

Сначала Совет встретился с группой, в состав которой входили два государственных деятеля старшего возраста — бывшие председатели Группы экспертов Организации Объединенных Наций по Региональной мирной инициативе по Бурунди, и мы смогли подробно обсудить вопрос о важности полного соблюдения как буквы, так и духа положений Арушского соглашения о мире и примирении в целях урегулирования нынешней ситуации в Бурунди. Затем делегация Совета Безопасности провела встречу с бурундийским представителем Управления Верховного комиссара по правам человека, который представил нам подробную информацию о ситуации в Бурунди, а также рассказал о негативных событиях, произошедших за последние несколько месяцев.

Мы встретились с представителями гражданского общества, подтвердившими свое неповиновение властям Бурунди, в частности силам безопасности, и отметившими ясную и безотлагательную потребность в защите со стороны международного сообщества. Кроме того, Совет провел встречи с представителями различных независимых средств массовой информации, рассказавшими о крайне сложных условиях, в которых они пытаются продолжать выполнять свою работу; с различными представителями политической оппозиции, в том числе членами Национальной ассамблеи и правительства, от которых мы услышали весьма острую критику; а также с членами так называемой радикальной оппозиции, не входящими в состав официальных органов, которые обрисовали в крайне мрачных тонах политическую ситуацию и поло-

жение в области безопасности. По их мнению, геноцид либо уже осуществляется в Бурунди, либо вспыхнет в самом скором времени.

Кроме того, у нас была возможность встретиться с тремя старшими членами правительства Бурунди, которые в отличие от только что упомянутых представителей, рассказавших о серьезных политических проблемах и проблемах в области безопасности, обрисовали весьма благоприятную и оптимистичную картину нынешней ситуации. Мы провели совещание с министром иностранных дел Бурунди г-ном Аленом Ньямитве, обсудив политические вопросы и аспекты, связанные с безопасностью, в контексте нынешней ситуации, а также взаимоотношения Бурунди с различными членами международного сообщества — Восточноафриканским сообществом, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Первый вице-президент Бурунди Гастон Синдимво принял нас дома и поделился своими взглядами на положение в области безопасности и политическую ситуацию, а также на взаимоотношения Бурунди с международным сообществом.

И наконец, президент Республики г-н Пьер Нкурунзиза провел беседу с представителями Совета Безопасности в своей резиденции в Гитеге. Выслушав членов Совета, он рассказал о последнем развитии событий в Бурунди, отметив положительную и благоприятную обстановку в стране. Он сказал, что, с его точки зрения, сообщения, которые мы видим в международных средствах информации, не соответствуют действительности. Он приветствовал возобновление 28 декабря диалога в Кампале, добавив, что, по его мнению, только глава Государства Уганда в состоянии оказать содействие идущему сейчас межбурундийскому процессу. Президент Нкурунзиза вновь заявил о своем решительном неприятии любого иностранного вмешательства, в частности со стороны Африканского союза. Он поблагодарил Совет за то внимание, которое он уделяет Бурунди на протяжении уже многих лет, и сообщил о своей полной готовности и впредь поддерживать хорошие отношения с Организацией Объединенных Наций.

Затем Совет совершили поездку в Эфиопию для проведения встречи с Африканским союзом, я предоставлю моему египетскому коллеге возможность рассказать об этом и отмечу, что совершенно очевидно, что Совету необходимо извлечь уроки из нашей поездки в Бурунди с учетом решений, которые в скором времени будут приняты региональными субъектами. Прежде чем мой коллега возьмет слово, я хотел бы сделать несколько кратких замечаний в своем национальном качестве.

Как известно членам Совета, Франция внимательно и с глубокой обеспокоенностью следит за развитием ситуации в Бурунди. С самого начала кризиса мы призываем все соответствующие стороны положить конец насилию и начать диалог в целях достижения консенсусного решения, учитывающего положения Арушского соглашения, которое сейчас как никогда выступает в качестве ключевого ориентира как для нас, так и для всех заинтересованных сторон в Бурунди. Франция незамедлительно приостановила свое сотрудничество с Бурунди в области обороны и безопасности, и Африканский союз, Восточноафриканское сообщество и посредники из Уганды также работают над этим вопросом. Франция полностью поддержала обнадеживающие усилия по налаживанию открытого и всеохватного диалога с африканскими посредниками и выступила за введение Европой санкций в отношении трех близких к правительству лиц и одного члена вооруженной оппозиции в целях оказания дополнительного давления на соответствующие стороны. В первых числах декабря было начато проведение консультаций между Европейским союзом и властями Бурунди. В Женеве по просьбе Европейского союза Совет по правам человека поручил Верховному комиссару по правам человека провести оценку ситуации. Заявления, сделанные представителями различных групп населения, породили опасения относительно возможного ухудшения ситуации, и Франция вместе со своими партнерами направила четкое предупреждение властям и радикальной оппозиции.

Как я уже отметил, по инициативе Франции Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 2248 (2015), в которой осудил насилие и под угрозой применения санкций настоятельно призвал все стороны принять участие в открытом диалоге. В этой резолюции также содержится призыв к расширению присутствия Организации Объединенных Наций в Бурунди. Франция будет и впредь поддерживать африканские инициативы в Аддис-Абебе, Женеве и Брюсселе. И наконец, мы были обеспокоены сообщениями об аресте в Бурунди французско-

го журналиста Жан-Филиппа Реми и британского фотографа Филипа Мура. Мы призываем власти Бурунди немедленно освободить их и отмечаем, что в настоящее время в этом направлении предпринимаются соответствующие дипломатические усилия.

Как я уже говорил, тот факт, что менее чем за год мы организовали уже вторую поездку в Бурунди, является подтверждением обеспокоенности и внимания Совета, а также представляет собой важный момент такого внимания. Мы должны помнить о необходимости проанализировать весь опыт, извлеченный из этой поездки, а также в свете итогов Саммита Африканского союза выполнить наше обязательство разорвать порочный круг насилия, оказать содействие началу подлинного всеохватного межбурундийского диалога и обеспечить полное уважение прав человека в Бурунди.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Франции за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Египта, который проинформирует нас о поездке Совета Безопасности в штаб-квартиру Африканского союза в Аддис-Абебе.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность за доверие, оказанное Египту членами Совета, которые поручили нам принять участие в подготовке этой важной миссии.

Как всем известно, Совет принял решение воспользоваться возможностью этой остановки в Аддис-Абебе 23 января для проведения неофициального диалога с Советом мира и безопасности Африканского союза (АС). Цель диалога заключалась в том, чтобы два совета обменялись мнениями по ряду вопросов, представляющих общий интерес, в частности о ситуациях в Бурунди и Сомали. Хотя мы пробыли в Аддис-Абебе совсем недолго, мы смогли провести предметный и полезный диалог с нашими африканскими партнерами. В связи с этим я хотел бы выразить признательность Секретариату, а также Отделению Организации Объединенных Наций при Африканском союзе за их ценную поддержку, оказанную в рамках подготовки к этой встрече. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Комиссию АС и Представительство Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке за их вклад и правительство Эфиопии за его гостеприимство.

Работа членов Совета в Аддис-Абебе началась с брифинга Специального представителя Генерального секретаря при Африканском союзе и главы Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе г-на Хайле Менкериоса. В ходе этого заседания члены Совета обменялись основными выводами, которые они озвучили в ходе своего визита в Бурунди, а также своими мнениями о совещаниях, которые они провели с различными сторонами. Специальный представитель Менкериос высказал свое мнение о ситуации и представил ценную информацию о позиции АС, развитии событий в рамках Совета мира и безопасности и в более широком региональном контексте.

Заседание с участием Специального представителя также предоставило Совету Безопасности возможность поразмышлять о ситуации в Сомали, в частности о политическом процессе и предстоящих выборах, проблемах в сфере безопасности, с которыми сталкивается страна, и сохраняющейся террористической угрозе, исходящей от «Аш-Шабааб». В ходе обсуждений были также затронуты вопросы сотрудничества АС и Организации Объединенных Наций в поддержку Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Неофициальный диалог между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза носил оживленный и интерактивный характер, и в нем приняло конструктивное участие большинство членов обоих советов. Принимавшие участие в заседании глава Отделения Организации Объединенных Наций и Комиссар АС по вопросам мира и безопасности также представили важную информацию.

В связи с этим, прежде чем перейти к освещению основных моментов дискуссий, я хотел бы выразить признательность Уругваю за выполнение функций сопредседателя диалога, а также Франции и Соединенному Королевству за инициативу обсуждения ситуаций в Бурунди и Сомали, соответственно. Кроме того, я хотел бы отметить, что проведение этого неофициального диалога стало важным шагом. Все участники с удовлетворением отметили его важное значение для укрепления сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес.

Что касается Бурунди, то многие участники подчеркнули настоятельную необходимость урегулирования ситуации и недопущения любых возможностей ее дальнейшего ухудшения, а также призвали всех региональных и международных партнеров приложить совместные усилия в этой связи. Члены обоих советов также согласились с тем, что следует уделить первоочередное внимание восстановлению безопасности и началу подлинного и всеохватного национального диалога, который мог бы способствовать политическому урегулированию текущей ситуации на основе консенсуса. В связи с этим члены обоих советов заявили о поддержке региональных посреднических усилий, прилагаемых под руководством Уганды от имени Восточноафриканского сообщества. В то же время члены Совета выразили обеспокоенность по поводу медленных темпов достижения прогресса в посреднической деятельности. Им было интересно узнать мнения Совета мира и безопасности относительно характера участия Организации Объединенных Наций в оказании содействия региональным посредническим усилиям в рамках деятельности Специального посланника Генерального секретаря и развернутой в Бурунди Группы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки.

В ходе обсуждений особое внимание было также уделено необходимости содействия восстановлению безопасности и обеспечению адекватной защиты гражданских лиц в Бурунди. Большой интерес вызвало запланированное развертывание 100 наблюдателей АС за соблюдением прав человека и военных наблюдателей. Их развертывание позволит вести более эффективное наблюдение за ситуацией и послужит конструктивной отправной точкой для обеспечения участия в этой деятельности правительства Бурунди.

Кроме того, несколько членов Совета мира и безопасности призвали Совет Безопасности принять на основании главы VII Устава проект резолюции, санкционирующий развертывание Африканской миссии по предупреждению и защите в Бурунди. В то же время некоторые члены заявили о своей глубокой убежденности в том, что развертывание такой миссии без согласия правительства Бурунди будет контрпродуктивным и неэффективным. Члены Совета завершили неофициальный диалог с чувством уверенности в том, что Совет мира и безопасности решительно настроен приложить все необходимые усилия для урегулирования ситуации в Бурунди. Предстоящая встреча АС на высшем уровне, которая пройдет в Аддис-Абебе 29 января, станет важной площадкой для разработки региональной политической стратегии, которую сможет поддержать Совет Безопасности.

Что касается Сомали, то оба совета заслушали выступления представителей Соединенного Королевства и Эфиопии. На основании этих выступлений оба совета отметили, что 2016 год обещает стать решающим для страны и что существует необходимость продолжать взаимодействие с заинтересованными сторонами в Сомали в целях проведения транспарентных и заслуживающих доверия выборов. В этих двух выступлениях с удовлетворением был отмечен прогресс в реализации Программы действий Сомали на период до 2016 года и сделан один и тот же вывод о том, что следует призвать сомалийские стороны к достижению договоренности в отношении модели проведения выборов, которые должны состояться в текущем году без дальнейшего промедления.

Двое выступавших выразили обеспокоенность по поводу сохраняющейся угрозы для мира и безопасности в регионе, создаваемой террористической группировкой «Аш-Шабааб». Они также высоко оценили роль АМИСОМ, выразив при этом надежду на то, что недавно созданное Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали будут способствовать дальнейшему и более эффективному оказанию Организацией Объединенных Наций поддержки АМИСОМ. Кроме того, представитель Эфиопии выразил обеспокоенность АС финансовыми трудностями, с которыми сталкивается Миссия. Он заявил, что АМИСОМ действует в наиболее трудных и опасных условиях, выполняя мандат Совета Безопасности — органа, несущего главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-испански*): От имени Совета Безопасности я хотел бы выразить признательность всем членам Совета и представителям Секретариата, принимавшим участие в миссии, за то, каким образом они выполняли свои важные обязанности. В частности, я хотел бы особо отметить проведение материально-технических и организационных подготовительных мероприятий, которые способствовали выполнению этой миссии.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.